

PIANO STORIES

**CAMILLE EL BACHA**  
**LUMEN**

$\alpha$

## **MENU**

- › TRACKLIST
- › FRANÇAIS
- › ENGLISH
- › DEUTSCH



**LUMEN**

**CAMILLE EL BACHA** PIANO

- |     |                                                                            |      |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|------|
| 1.  | <b>CAMILLE EL BACHA (*1989)</b><br>PRÉLUDE I – VISIONS                     | 3'42 |
| 2.  | <b>JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)</b><br>PRELUDE IN D MINOR, BWV 851    | 1'21 |
| 3.  | <b>CAMILLE EL BACHA</b><br>PREMIER INTERLUDE (IMPROVISATION)               | 1'15 |
| 4.  | <b>FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)</b><br>PRÉLUDE NO.16 IN B FLAT MINOR, OP.28 | 1'14 |
| 5.  | <b>CAMILLE EL BACHA</b><br>PRÉLUDE II – CONTE D'HIVER                      | 2'22 |
| 6.  | DEUXIÈME INTERLUDE (IMPROVISATION)                                         | 1'04 |
| 7.  | <b>JOHANN SEBASTIAN BACH</b><br>PRELUDE IN G MINOR, BWV 885                | 2'41 |
| 8.  | <b>FRÉDÉRIC CHOPIN</b><br>PRÉLUDE NO.3 IN G MAJOR, OP.28                   | 1'04 |
| 9.  | PRÉLUDE NO.4 IN E MINOR, OP.28                                             | 2'59 |
| 10. | <b>CAMILLE EL BACHA</b><br>PRÉLUDE III – JEU D'OMBRES                      | 2'24 |
| 11. | TROISIÈME INTERLUDE (IMPROVISATION)                                        | 1'15 |
| 12. | <b>CAMILLE EL BACHA</b><br>PRÉLUDE IV – PRIÈRE                             | 3'13 |
| 13. | <b>JOHANN SEBASTIAN BACH</b><br>PRELUDE IN D MINOR, BWV 875                | 1'29 |
| 14. | <b>CAMILLE EL BACHA</b><br>PRÉLUDE V – LUMEN                               | 3'37 |

- |                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| <b>FRÉDÉRIC CHOPIN</b>                   |      |
| 15. PRÉLUDE NO.18 IN F MINOR, OP.28      | 1'02 |
| <b>CAMILLE EL BACHA</b>                  |      |
| 16. QUATRIÈME INTERLUDE (IMPROVISATION)  | 1'15 |
| <b>JOHANN SEBASTIAN BACH</b>             |      |
| 17. PRELUDE IN C SHARP MAJOR, BWV 872    | 1'50 |
| <b>FRÉDÉRIC CHOPIN</b>                   |      |
| 18. PRÉLUDE NO.15 IN D FLAT MAJOR, OP.28 | 6'34 |
| <b>CAMILLE EL BACHA</b>                  |      |
| 19. PRÉLUDE VI – ICARE                   | 2'32 |
| <b>FRÉDÉRIC CHOPIN</b>                   |      |
| 20. PRÉLUDE NO.2 IN A MAJOR, OP.28       | 2'29 |
| <b>JOHANN SEBASTIAN BACH</b>             |      |
| 21. PRELUDE IN F MAJOR, BWV 880          | 3'41 |
| <b>CAMILLE EL BACHA</b>                  |      |
| 22. PRÉLUDE VII – DANSE                  | 0'42 |
| <b>FRÉDÉRIC CHOPIN</b>                   |      |
| 23. PRÉLUDE NO.23 IN F MAJOR, OP.28      | 0'55 |
| 24. PRÉLUDE NO.24 IN D MINOR, OP.28      | 3'07 |
| <b>CAMILLE EL BACHA</b>                  |      |
| 25. PRÉLUDE VIII – NUAGES LUNAIRES       | 3'26 |
| <b>JOHANN SEBASTIAN BACH</b>             |      |
| 26. PRELUDE IN C MAJOR, BWV 846          | 2'34 |

TOTAL TIME: 60'02

# LUMEN

## PAR CAMILLE EL BACHA

*Lumen* est une constellation de préludes et d'improvisations.

Dans ce programme, je veux mettre en lumière la dimension improvisée de l'écriture du prélude, celle-ci étant l'essence même du genre. Je suis parti de mes propres compositions pour les faire résonner avec celles de Jean-Sébastien Bach et de Frédéric Chopin. Créations contemporaines et grand répertoire s'entremêlent pour ne former qu'un seul tableau musical.

Un motif mélodique annonce d'emblée la couleur : quelques notes non mesurées créent l'attente d'un événement imminent, un premier prélude inquiet et agité. Au fil du programme, ce leitmotiv ressurgit sous forme d'interludes improvisés qui le modèlent et le transforment, à l'image d'un cheminement intérieur.

Mêlés aux préludes de Bach et de Chopin, que j'ai extraits des deux livres du *Clavier bien tempéré* pour le premier, des 24 préludes de l'opus 28 pour le second, mes propres préludes et mes interludes improvisés semblent créer une alchimie nouvelle. Les styles et les époques se confondent, les œuvres se succèdent dans la continuité d'une longue résonance, d'improvisations ou encore d'une simple respiration. Le récit musical immerge l'auditeur dans une forêt où ombre et lumière se succèdent. Un voyage souvent tourmenté qui trouve finalement sa paisible résolution dans le fameux prélude en *do* majeur du *Clavier bien tempéré* de J.-S. Bach (Livre I).

Composer, interpréter, improviser sont pour moi les trois faces d'un même processus créatif. Au piano, je passe presque inconsciemment de l'une à l'autre. Un prélude de Chopin peut m'inspirer une improvisation qui, par la suite, pourra engendrer une nouvelle pièce écrite. Bien qu'étant issu d'une culture « classique », mon approche pianistique pourrait aussi se rapprocher de celle d'un jazzman. Elle rejoint aussi une tradition des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles où le compositeur interprétait sur scène ses propres œuvres, puis se mettait souvent à improviser.

*Lumen* est né de cet élan spontané qui me pousse à mêler des chefs-d'œuvre de la musique pour piano à des pièces personnelles ou des créations éphémères. Loin de chercher à déconstruire le grand répertoire, je tente d'inscrire ce qu'il m'inspire dans une sorte de chambre d'échos intemporelle.

# LUMEN

## BY CAMILLE EL BACHA

*Lumen* is a musical constellation of preludes and improvisations.

In this programme, I want to highlight the improvisatory dimension of the prelude – its quintessential element – using my own compositions as a starting point, letting them resonate with Préludes by Johann Sebastian Bach and Frédéric Chopin, so new work and established repertoire combine to form a single musical tableau.

The ‘colour’ of this tableau is announced at the start by a melodic motive – a few metrically free notes heralding the imminent arrival of the first prelude, which is nervous and agitated in character. During the programme this melodic leitmotiv reappears in improvised interludes that shape and transform it, as if on an inner journey.

Interspersed with preludes by Bach (from *The Well-Tempered Clavier*) and Chopin (the 24 Préludes Op. 28), my own piano pieces appear to provoke a novel kind of alchemy. Styles and periods intermingle, and the pieces follow one another bridged either by a prolonged resonance, or by improvisations, or just by a simple breath. The musical narrative immerses the listener in a forest where darkness and light alternate: an anguished journey that is at last peacefully resolved in the famous Prelude in C major from Book I of Bach’s *Well-Tempered Clavier*.

Composing, performing, improvising: for me these are three facets of the same creative process. At the piano I move almost unconsciously from one to the other. A Chopin prelude can inspire me to improvise, which in turn may give birth to a new written composition. Although my pianistic approach is the product of a classical music background, it has much in common with that of a jazz musician. It is also part of a tradition of the 18th and 19th centuries – when composers, after performing their own works on the concert stage, often went on to improvise.

*Lumen* is born of a spontaneous urge that impels me to meld masterpieces for the piano with personal pieces and creations of the moment. Far from wanting to deconstruct the established concert repertoire, I am trying to transcribe what it inspires in me, inside a kind of echo chamber – one that is beyond time.



# LUMEN

## VON CAMILLE EL BACHA

*Lumen* ist eine Zusammenstellung von Präludien und Improvisationen.

In diesem Programm möchte ich die improvisatorische Dimension des Komponierens von Präludien beleuchten, da sie das Wesen der Gattung ausmacht. Dabei bin ich von meinen eigenen Kompositionen ausgegangen, um sie zusammen mit Werken von Johann Sebastian Bach und Frédéric Chopin zum Klingen zu bringen. Zeitgenössische Werke und bedeutende Repertoirestücke verschmelzen zu einem einzigen musikalischen Tableau.

Ein melodisches Motiv deutet von vornherein die Farbe an: Einige nicht taktgebundene Noten erzeugen unmittelbar die Erwartung eines bevorstehenden Ereignisses und kündigen ein erstes unruhiges und aufgeregtes Präludium an. Im Laufe des Programms taucht dieses Leitmotiv in Form von improvisierten Zwischenspielen wieder auf, in denen es geformt und verwandelt wird, wie ein wahrhaftiger innerlicher Weg.

Meine Klavierstücke vermischen sich mit Präludien von Bach und Chopin, die ich aus den beiden Teilen von Bachs *Wohltemperiertem Clavier* und den 24 Präludien aus Chopins Opus 28 entnommen habe, und scheinen eine neue Alchemie zu entfalten. Stile und Epochen vermischen sich, und die Stücke folgen in der Kontinuität eines langen Nachklangs aufeinander, in Improvisationen oder auch in einem einfachen Atemzug. Die musikalische Erzählung lässt den Zuhörer in einen Wald eintauchen, in dem Licht und Schatten sich abwechseln. Eine oft aufwühlende Reise, die schließlich in dem berühmten Präludium in C-Dur aus J.S. Bachs *Wohltemperiertem Clavier* (Erster Teil) ihre friedliche Auflösung findet.

Komponieren, Interpretieren und Improvisieren sind für mich drei Facetten eines einzigen kreativen Prozesses. Am Klavier wechsele ich fast unbewusst von einer zur nächsten. Ein Chopin-Präludium kann mich zu einer Improvisation inspirieren, aus der dann ein neues niedergeschriebenes Werk entsteht. Obwohl ich aus einer „klassischen“ Kultur komme, lässt sich mein pianistischer Ansatz auch mit dem eines Jazzmusikers vergleichen. Außerdem knüpft er an eine Tradition aus dem 18. und 19. Jahrhundert an, bei der der Komponist seine eigenen Werke auf der Bühne aufführte und dann häufig zu improvisieren begann.

*Lumen* entstand aus dem spontanen Impuls heraus, Meisterwerke der Klaviermusik mit eigenen und flüchtigen Werken zu verbinden. Es liegt mir fern, das Repertoire zu dekonstruieren. Ich versuche vielmehr, große Werke und ihren Einfluss auf mich in einer zeitlosen Echokammer zu vereinen.

PIANISTE INTERPRÈTE, IMPROVISATEUR ET COMPOSITEUR, **CAMILLE EL BACHA** COMMENCE LE PIANO À L'ÂGE DE HUIT ANS. SUCCESSIVEMENT FORMÉ PAR EDDA ERLENDSDÓTTIR, ROMANO PALLOTTINI, OLIVIER GARDON ET BILLY EIDI, IL A DÉVELOPPÉ SON PROPRE LANGAGE MUSICAL DANS LA CLASSE D'IMPROVISATION AU PIANO DE JEAN-FRANÇOIS ZYGEL AU CONSERVATOIRE DE PARIS. TITULAIRE D'UNE LICENCE DE PIANO ET D'UN MASTER D'IMPROVISATION, IL A ÉGALEMENT OBTENU UN PRIX D'HARMONIE ET UN PRIX D'ANALYSE APRÈS AVOIR SUIVI LES COURS DE FABIEN WAKSMANN ET DE YVES BALMER AU CNSMDP.

INVITÉ À DES FESTIVALS TELS LE FESTIVAL CHOPIN AU PARC DE BAGATELLE, LE MONDE FESTIVAL AU THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD, LA SEMAINE DU SON À FLAGEY (BRUXELLES), PIANO PASSION À L'OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE ET BIEN D'AUTRES, CAMILLE EL BACHA SE PRODUIT RÉGULIÈREMENT EN CINÉ-CONCERT, NOTAMMENT À LA FONDATION JÉRÔME SEYDOUX-PATHÉ ET À LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE.

SON EXPÉRIENCE COMME COMPOSITEUR DE MUSIQUE À L'IMAGE L'A AMENÉ ÉGALEMENT À COLLABORER AVEC ARTE, FRANCE TÉLÉVISION ET, PLUS RÉCEMMENT, AVEC LE CINÉMA FRANÇAIS CONTEMPORAIN.

ATTIRÉ PAR LE DÉPASSEMENT DES STYLES, IL MET ÉGALEMENT SA FORMATION « CLASSIQUE » AU SERVICE DE LA CHANSON FRANÇAISE, DE LA MUSIQUE DU MONDE ET DE LA MUSIQUE ÉLECTRONIQUE, NOTAMMENT À TRAVERS SON PROJET NAISSANT LEONE JADIS.

CONCERT PIANIST, IMPROVISEUR AND COMPOSER **CAMILLE EL BACHA** BEGAN PIANO STUDIES AT THE AGE OF EIGHT. TRAINED IN TURN BY EDDA ERLENDSDÓTTIR, ROMANO PALLOTTINI, OLIVIER GARDON AND BILLY EIDI, HE DEVELOPED HIS OWN MUSICAL LANGUAGE IN JEAN-FRANÇOIS ZYGEL'S IMPROVISATION CLASS AT THE PARIS CONSERVATOIRE. GRADUATING WITH A PIANO DIPLOMA AND A MASTER'S DEGREE IN IMPROVISATION, HE WAS ALSO AWARDED PRIZES FOR HARMONY AND ANALYSIS AFTER COURSES AT THE CONSERVATOIRE WITH FABIEN WAKSMANN AND YVES BALMER.

CAMILLE EL BACHA HAS APPEARED AT THE CHOPIN FESTIVAL AT THE PARC DE BAGATELLE IN PARIS, THE LE MONDE FESTIVAL AT THE THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD, 'LA SEMAINE DU SON' AT FLAGEY, BRUSSELS, AND THE PIANO PASSION FESTIVAL AT THE OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE, AMONG MANY OTHERS. HE IS ALSO HIGHLY IN DEMAND AS A CINEMA PIANIST, NOTABLY AT THE FONDATION JÉRÔME SEYDOUX-PATHÉ, AND AT THE CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE.

HIS EXPERIENCE AS A FILM MUSIC COMPOSER HAS ALSO LED TO COLLABORATIONS WITH ARTE, FRANCE TÉLÉVISION, AND MORE RECENTLY WITH CONTEMPORARY FRENCH CINEMA PRODUCTIONS.

FASCINATED BY THE IDEA OF A JOURNEY THROUGH DIFFERENT STYLES, HE ALSO PLACES HIS CLASSICAL TRAINING AT THE SERVICE OF THE FRENCH SONG REPERTOIRE AS WELL AS WORLD MUSIC AND ELECTRONIC MUSIC, NOTABLY IN HIS NEW PROJECT 'LEONE JADIS'.

DER PIANIST, IMPROVISATOR UND KOMPONIST **CAMILLE EL BACHA** BEGANN IM ALTER VON ACHT JAHREN MIT DEM KLAVIERSPIEL. ER WURDE NACHEINANDER VON EDDA ERLENDSDÓTTIR, ROMANO PALLOTTINI, OLIVIER GARDON UND BILLY EIDI UNTERRICHTET UND ENTWICKELTE IN DER KLAVIERIMPROVISATIONSKLASSE VON JEAN-FRANÇOIS ZYGEL AM CONSERVATOIRE DE PARIS SEINE EIGENE MUSIKALISCHE SPRACHE. ER HAT EINEN BACHELOR IN KLAVIER UND EINEN MASTER IN IMPROVISATION UND ERHIELT AUSSERDEM EINEN PREIS FÜR HARMONIELEHRE UND EINEN WEITEREN FÜR ANALYSE, NACHDEM ER AM CNSMDP VON FABIEN WAKSMANN UND YVES BALMER UNTERRICHTET WURDE.

CAMILLE EL BACHA WURDE ZU FESTIVALS WIE DEM FESTIVAL CHOPIN IM PARC DE BAGATELLE, LE MONDE FESTIVAL IM FLAGEY (BRÜSSEL), PIANO PASSION IN DER OPER VON SAINT-ÉTIENNE UND VIELEN ANDEREN EINGELADEN UND TRITT REGELMÄSSIG IN KINOKONZERTEN AUF, INSBESONDERE IN DER FONDATION JÉRÔME SEYDOUX-PATHÉ UND IN DER CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE.

SEINE ERFAHRUNG ALS FILMKOMPONIST HAT IHN AUCH ZUR ZUSAMMENARBEIT MIT ARTE, FRANCE TÉLÉVISION UND IN JÜNGSTER ZEIT MIT DEM ZEITGENÖSSISCHEN FRANZÖSISCHEN KINO GEFÜHRT.

SEINE „KLASSISCHE“ AUSBILDUNG NUTZT ER AUCH FÜR FRANZÖSISCHE CHANSONS, WELTMUSIK UND ELEKTRONISCHE MUSIK, INSBESONDERE IN SEINEM NEUEN PROJEKT 'LEONE JADIS'.



RECORDED IN SEPTEMBER 2022  
AT SALLE COLONNE (PARIS)  
FRANCK JAFFRÈS RECORDING PRODUCER, EDITING & MASTERING

JOHN THORNLEY ENGLISH TRANSLATION  
SUSANNE LOWIEN GERMAN TRANSLATION  
VALÉRIE LAGARDE DESIGN  
& AURORE DUHAMEL ARTWORK  
CHLOÉ KRITHARAS DEVIENNE COVER IMAGE  
& INSIDE PHOTO (P.2)  
JULIEN HANCK INSIDE PHOTO (P.11)

**ALPHA CLASSICS**  
DIDIER MARTIN DIRECTOR  
LOUISE BUREL PRODUCTION  
AMÉLIE BOCCON-GIBOD EDITORIAL COORDINATOR

ALPHA 916  
© & © ALPHA CLASSICS / OUTHERE MUSIC FRANCE 2022

